



Owner's Manual

This booklet contains important information about this product. Please give to the owner upon delivery.

Manuel d'utilisation

Ce livret contient d'importantes informations relatives à ce produit. Veuillez remettre à l'utilisateur à la livraison.

Table of content / Table des matières

INTRODUCTION - ENGLISH	3
DESCRIPTION	4
COMPOSITION.....	5
TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	6
RECOMMENDATIONS	7
WARNINGS	8
INSTALLATION	9
LATERAL SUPPORTS (OPTION)	10
Installing the lateral supports.....	10
Adjusting the lateral supports.....	11
MAINTENANCE.....	14
Maintenance checklist	15
WARRANTY.....	16
 INTRODUCTION – FRANÇAIS	 18
DESCRIPTION.....	19
COMPOSITION.....	20
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.....	21
RECOMMENDATIONS	22
AVERTISSEMENTS	23
INSTALLATION	25
APPUI-S-THORACIQUES (OPTION)	26
Installer les appuis-thoraciques (option).....	26
Ajuster les appuis-thoraciques	27
ENTRETIEN	30
Liste de vérification	31
GARANTIE	32

ENGLISH**INTRODUCTION - ENGLISH**

Physipro Inc. is proud to count you among its customers and would like to thank you for the confidence you have shown by purchasing our product.

This owner's manual was created to provide you with all the information needed to allow you to use our product in a safe and optimal way. For all adjustments and settings, we strongly recommend you contact your distributor.

Physipro Inc., relieves itself of all liability should physical injury or property damage occur due to the lack of maintenance or misuse of our product, or from modifications made to the product without the prior written consent of Physipro Inc.

For Physipro Inc., your satisfaction is our highest priority.

PRODUCT INFORMATION

Date of purchase: _____

Supplier: _____

Address: _____

Telephone: _____

The product presented in this manual may not be an exact representation of your product. However, the instructions provided in this manual are still valid.

Physipro Inc. reserves the right to modify or change this manual without notice.

DESCRIPTION

The Valdis™ is a soft sling backrest designed to offer optimal comfort and support by encompassing the curvature of the occupant's back. Capable of adapting to diverse spinal morphologies, the Valdis™ is particularly recommended for people with hyperkyphosis.

The cushioned back of the Valdis™ is cut with precision to provide a deeper immersion. With a square-patterned cut that increases the cushions flexibility and suppleness, the Valdis™ offers optimal pressure distribution. The grooved pattern of the urethane cushion creates cubes that act independently from each other to better adapt to the user's unique back structure. This characteristic of the Valdis™ backrest makes it especially well suited to accommodate persons with thoracic kyphosis.

The high elasticity of the fabric and the straps allow a deeper immersion and helps create an adapted back support that is fitted to the user's specific postural structure. The presence of three adjustment straps at the lower back offers efficient support of the lumbar region and with the addition of lateral supports, trunk stability and balance is significantly improved.

The Valdis™ can be installed on all types of tubular framed wheelchairs. A system of straps and Velcro bands help maintain the back cushion in place by preventing the backrest from sliding on the back post or inside the cover. The cushioned back of the Valdis™ can be easily removed from the cover to facilitate cleaning.

This item meets the requirements of California 116 & 117, NFPA 701, CE marking and NF EN1021-1, EN1021-2 norms.

ENGLISH

COMPOSITION

Padding

1 ½" squared patterned urethane

Straps

Nylon and Velcro

Outer cover

Supplex and Oxford

Mounting system

Zippered back post covers and screws



OPTIONAL COMPONENTS

Incontinence cover: Transparent cover with velcro

Folding tension bar: Standard or with headrest mounting fixture

Lateral supports : Adjustable, Foldable and adjustable or Fixed to back post



Adjustable



Foldable and adjustable



Fixed to back post

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Nominal Widths: 14" to 24" (35 cm to 60cm)

Nominal Heights: 14" to 24" (35 cm to 60cm)

Thickness (Padding included): 1½"

Sizes associated with backrest

Wheelchair Width	Nominal Width	All widths are available in the following Nominal Heights:
14" (355 mm)	14" (355mm) 15" (380mm)	14" (355 mm)
15" (380 mm)	15" (380 mm) 16" (405 mm)	15" (380 mm)
16" (405 mm)	16" (405 mm) 17" (430 mm)	16" (405 mm)
17" (430 mm)	17" (430 mm) 18" (455 mm)	17" (430 mm)
18" (455 mm)	18" (455 mm) 19" (480 mm)	18" (455 mm)
19" (480 mm)	19" (480 mm) 20" (505 mm)	19" (480 mm)
20" (505 mm)	20" (505 mm) 21" (530 mm)	20" (505 mm)
21" (530 mm)	21" (530 mm) 22" (560 mm)	21" (530 mm)
22" (560 mm)	22" (560 mm) 23" (585 mm)	22" (560 mm)
23" (585 mm)	23" (585 mm) 24" (610 mm)	23" (585 mm)
24" (610 mm)	24" (610 mm)	24" (610 mm)

RECOMMENDATIONS

To ensure your backrest provides optimal protection and comfort and to extend your product lifespan, the following precautions should be applied.

- Before use, it is important to verify the quality and condition of the backrest components, please refer to the Maintenance checklist, page 15.
- Physipro Inc. backrests are reserved exclusively for use on mobility aids (manual or power wheelchairs).
- Always install backrest with the provided mounting hardware.
- Never push or lift wheelchair with backrest, doing so may cause the backrest to detach from the wheelchair and can result in injury or damage.
- Before installation, make sure the backrest is compatible with the wheelchair's dimensions.
- Never place a towel, a blanket, a folded bed sheet or any other material between the user and the backrest, this will diminish the backrest efficiency and increase the risk of developing skin lesions.
- It is preferable to wear clothes made of cotton, that are not too tight and do not have seams on pressure points.
- Before use, let the backrest get to room temperature to limit discomfort caused by excessively hot or cold surfaces.
- Remove any foreign object (crumbs, debris, etc.) from the backrest surface.
- Clean on a regular basis and visually inspect all components of the cushion periodically.

It is recommended to consult your therapist in the month following the installation of a new backrest to make sure it is efficient.

WARNINGS

Consult a healthcare professional: Physipro Inc. recommends that a health care professional such as a doctor or therapist, experienced in seating and positioning, be consulted to determine, and install the required seating system and make any necessary adjustments.

Center of gravity: Installing a backrest on a wheelchair may affect the center of gravity of the wheelchair and may cause the wheelchair to tip backwards, possibly resulting in injury. To ensure optimal stability of your wheelchair after the addition of a new backrest, always assess for the potential need for anti-tips or amputee axle adapter brackets to be added or adjusted to increase stability.

Backrest dimensions: the dimensions of the backrest must be adapted to the user and the wheelchair, if not, the backrest's benefits will be reduced or eliminated.

Backrest and cover compatibility: the backrest cover must be well-fitted and used as directed in this manual to prevent the formation of skin lesions. An oversized or undersized cover will reduce or eliminate the effectiveness of the backrest and can reduce stability.

Environment: Avoid exposing foam to fluids or moisture for prolonged periods. Avoid exposing the backrest to extreme cold or heat. Never place backrest near open flame.

Instability/ Fall risk: Never place other products or materials (except those specified in this manual) between the user and the backrest, doing so, will cause instability and increase the risk of injury from a fall.

Positioning the backrest: Proper positioning of the adjustable tension straps is essential to ensure maximum comfort and support.

Skin inspection: Backrest should be tested before prolonged use. To avoid the appearance of skin redness due to pressure points, Physipro Inc. recommends shifting your weight as frequently as possible and performing a pressure relief technique at least once every two (2) hours. You should regularly check (at least once a day) for skin redness especially around bony prominences. If skin redness or discoloration develops, discontinue use of the cushion. If discoloration does not disappear within thirty (30) minutes consult a healthcare professional immediately. Be aware that no backrest can substitute the need for proper skin hygiene, a balanced diet and frequent position changes.

Transport: Crash tests have not been conducted on these products and even if the mobility aid in which it is installed has obtained the ISO-717619, it will not be maintained.

ENGLISH

INSTALLATION

Please read all the following instructions before beginning installation. It is recommended to follow the steps in the order indicated.

Required tool: Square screwdriver #2 (North America) or "Phillips" screwdriver (Europe)

1. Open the zippers of the backpost covers and slide them onto the backpost.
2. Fasten screws **A** through upper grommets with a screwdriver.
3. Insert upper straps **B** into tightening buckles and fasten with Velcro strips.
4. Insert each adjustable tension strap **C** into tightening buckle.
5. Adjust the tension of each strap individually to meet the positioning and postural needs of the wheelchair occupant and secure them with the Velcro.
6. Insert cable ties through lower grommets **D** and fasten the backrest to the wheelchair frame.



WARNING

Do not tighten the straps excessively, this may damage the backposts.

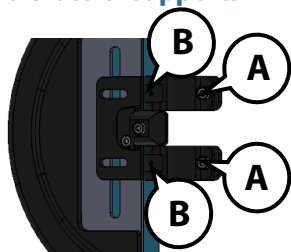
LATERAL SUPPORTS (OPTION)

Lateral supports are equipped with universal mounting clamps that permit installation on $\frac{3}{4}$ " to 1" backposts.

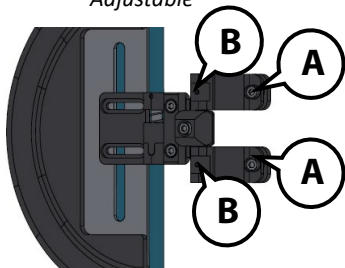
Installing the Adjustable or Foldable and adjustable lateral supports

Required tool: 4mm Allen key

1. Open the mounting clamp by unfastening screws **A** and loosening set screws **B** with a 4mm Allen key.
2. Open the zippers of the backpost covers.
3. Install the mounting clamp on the backpost with the screw heads facing outwards.
4. Position the mounting clamp at the desired height and tighten screws **A** and set screws **B**.
5. Repeat these steps for the second lateral support. Make sure that both mounting clamps are positioned at the same height.



Adjustable

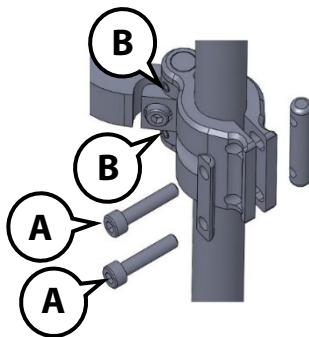


Foldable and adjustable

Installing the Fixed to backpost lateral supports

Required tools: 4mm and 5mm Allen keys

1. Open the mounting clamp by unfastening screws **A** with a 5mm Allen key and loosening set screws **B** with a 4mm Allen key.
2. Open the zippers of the backpost covers.
3. Install the mounting clamp on the backpost with the screw heads facing outwards.
4. Position the mounting clamp at the desired height and tighten screws **A** and set screws **B**.
5. Repeat these steps for the second lateral support. Make sure that both mounting clamps are positioned at the same height.



Fixed to backpost

ENGLISH

Adjusting the lateral supports

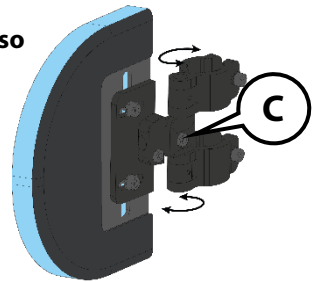
All of Physipro's lateral supports can be adjusted to improve trunk alignment and stability. Please refer to the adjustment section for your model of lateral support.

Adjustable lateral support

Required tool: 4mm Allen key

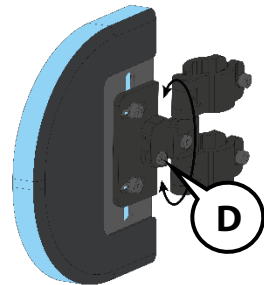
Adjusting the lateral support to the occupant's torso

1. Slightly loosen screw **C**.
2. Position the lateral support as near as possible to the occupant's torso.
3. Fasten screw **C** tightly.
4. Repeat these steps for the second lateral support.



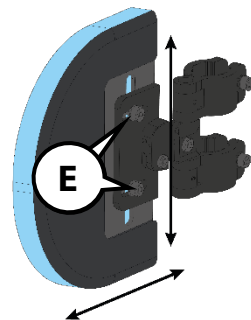
Adjusting the lateral support's vertical angle

1. Slightly loosen screw **D**.
2. Position the lateral support at the desired vertical angle.
3. Fasten screw **D** tightly.
4. Repeat these steps for the second lateral support.



Adjusting the lateral support depth and height

1. Slightly loosen screws **E**.
2. Position the lateral support's depth and height by moving it in the horizontal and vertical adjustment slots.
3. Fasten screws **E** tightly.
4. Repeat these steps for the second lateral support.

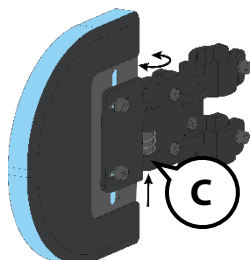


Foldable and adjustable

Required tool: 4mm Allen key

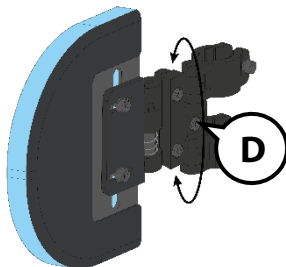
Adjusting the lateral supports to the occupant's torso

1. Push mechanism **C** upwards and pivot inwards or outwards to position the lateral support as near as possible to the occupant's torso.
2. Repeat these steps for the second lateral support.



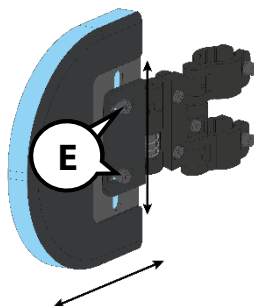
Adjusting the lateral support's vertical angle

1. Slightly loosen screw **D**.
2. Position the lateral support at the desired vertical angle.
3. Fasten screw **D** tightly.
4. Repeat these steps for the second lateral support.



Adjusting the lateral support depth and height

1. Slightly loosen screws **E**.
2. Position the lateral support's depth and height by moving it in the horizontal and vertical adjustment slots.
3. Fasten screws **E** tightly.
4. Repeat these steps for the second lateral support.



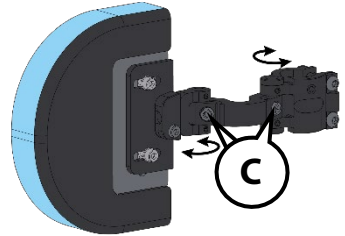
ENGLISH

Fixed to back post

Required tool: 4mm Allen key

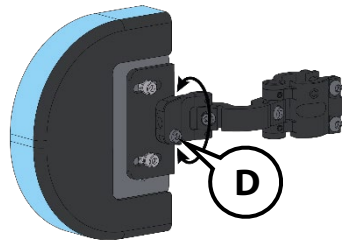
Adjusting the lateral supports to the occupant's torso

1. Slightly loosen screws **C**.
2. Position the lateral supports as near as possible to the occupant's torso.
3. Fasten screws **C** tightly.
4. Repeat these steps for the second lateral support.



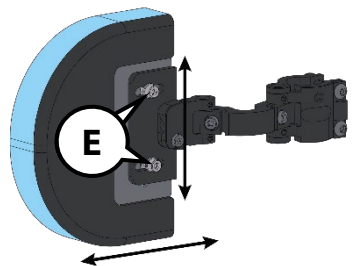
Adjusting the lateral support's vertical angle

1. Slightly loosen screws **D**.
2. Position the lateral support at the desired vertical angle.
3. Fasten screws **D** tightly.
4. Repeat these steps for the second lateral support.



Adjusting the lateral support depth and height

1. Slightly loosen screws **E**.
2. Position the lateral support's depth and height by moving it in the horizontal and vertical adjustment slots.
3. Fasten screws **E** tightly.
4. Repeat these steps for the second lateral support.



Installing the lateral supports covers

1. Completely unfasten the cover's zipper.
2. Insert cover, starting at the top of the lateral support.
3. With a downward movement, push cover around the lateral support.
4. Fasten the zipper.



MAINTENANCE

Regular cleaning eliminates the accumulation of dirt and grime and helps extend the life of your backrest. It is recommended to visually inspect the components of the backrest during the cleaning process.

Cleaning the backrest and lateral support covers

1. Remove cover from backrest and/or lateral supports and fasten the zipper.
2. Machine wash in cold water on the gentle cycle or hand wash with a mild detergent.
3. Allow to air dry completely.
4. Reinstall cover on the foam padding.



WARNING
Do not iron.



Cleaning the backrest and lateral supports padding

1. Remove backrest cover and the incontinence cover, if necessary.
2. Wipe foam padding lightly with a damp cloth, without soap or detergent.
3. Use a clean dry cloth to gently press on padding to absorb excess moisture, then let air dry completely.
4. Reinstall cover(s) on the backrest.



WARNINGS

- Do not use soap.
- Do not submerge in water.
- Never machine wash or dry the foam padding.

ENGLISH**Cleaning the straps and buckles**

Wipe straps and buckles lightly with a damp cloth, using a mild detergent and warm water.

**WARNINGS**

- Do not machine wash the straps.
- Do not iron.

Cleaning the hardware

The aluminum hardware can be cleaned with warm water and a mild liquid detergent. No other maintenance is required.

Maintenance checklist

Upon receiving your backrest, it is important to complete all the inspections listed in the maintenance checklist to ensure the proper function and condition of the backrest and mounting hardware.

Maintenance checklist	Weekly	Monthly	Every 6 Months
Backrest - Check backrest and straps for any signs of wear		✓	
Lateral Supports - Verify the solidity of mounting clamps - Check lateral supports for any signs of wear	✓	✓	

Storage

Backrest must be stored in a dry and secure area.

**WARNINGS**

- Never store backrest in direct sunlight or leave it exposed to excessive humidity or heat.
- Never place backrest near sharp objects or in an area where it may be struck by an object.

Life span

The estimated life span of your backrest is three (3) years.

Disposal of Medical Devices

Do not burn or throw away medical devices outside of designated areas.

WARRANTY

The warranty periods for the following parts and components of your Valdis backrest are as stated:

- Backrest: Twenty-four (24) months
- Lateral supports : Twelve (12) months
- Outer cover: Six (6) months

This limited warranty covers defects in material and workmanship on all the standard or optional parts and components of this product, from the date of shipment, for the duration stated above.

Parts and components that are replaced or repaired under one of these warranties will remain subject to the warranty for the remainder of the warranty period.

Physipro Inc. agrees to repair or replace, free of charge, any defective part or component for the full duration of the warranty period.

This warranty does not apply to:

- a) Products that were misused, neglected or have not been maintained and stored in accordance with the recommendations of the manufacturer.
- b) Products that were intentionally or accidentally altered, or products that have been damaged through repairs or modifications made without the prior written consent of Physipro Inc. or of an authorized retailer.
- c) Normal wear and tear or damages caused by the user such as punctures, tears, or burns.

Warranty service

If a defect is detected during the warranty period, please contact the retailer from whom you purchased your Physipro Inc. product as soon possible. Please refrain from using your product until an inspection has been made by a qualified technician.

In the event you do not receive satisfactory warranty service, please write directly to Physipro Inc. at the address listed below or send us an e-mail at order@physipro.com, please include the retailer's name and address, a brief description of the defect, the invoice date, and the products serial number, if applicable. DO NOT RETURN product prior to receiving a written return authorization from Physipro Inc.

The defective unit or parts must be returned for warranty inspection within thirty (30) days of the return authorization date at the following address:

Physipro Inc.
370, 10th Avenue South, Sherbrooke, Quebec, J1G 2R7

Exclusions and limitations

Compliance with the safety precautions and recommendations mentioned in this manual is crucial to avoid injury to the user or other persons. Inadequate or inappropriate adjustments will increase the risk of accident. It is important to thoroughly read the manual before making any adjustments. Physipro Inc. will not be held responsible for bodily injury or property damage caused by misuse or incorrect adjustments made to its product by an unqualified person.

Physipro Inc. disclaims all liability for damages that occur during transportation or are the result of situations beyond its control.

The foregoing warranty is exclusive and in lieu of all other expressed warranties.

INTRODUCTION – FRANÇAIS

Physipro Inc. est fier de vous compter parmi ses clients et tient à vous remercier particulièrement pour la confiance que vous lui démontrez en vous procurant l'un de ses produits.

Le présent manuel d'utilisation a été conçu pour vous permettre d'utiliser votre produit en toute sécurité et de façon optimale. Pour tous les ajustements et réglages nécessaires, Physipro Inc. vous demande de vous adresser systématiquement à votre distributeur.

Physipro Inc. se dégage de toute responsabilité relative aux dommages corporels ou matériels résultant d'un mauvais usage, d'un manque de précaution dans l'utilisation de ses produits ou d'une modification apportée sans son consentement écrit.

Pour Physipro Inc., votre satisfaction demeurera toujours une priorité.

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Date d'achat : _____

Distributeur : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Il se peut que le produit présenté dans le présent manuel ne soit pas une représentation exacte du produit que vous avez en main. Cependant, les instructions fournies dans le présent manuel sont néanmoins valides pour votre produit.

Physipro Inc. se réserve le droit de modifier ce manuel sans préavis.

DESCRIPTION

Le Valdis^{MC} est un dossier souple à tension réglable conçu pour offrir un confort optimal en épousant les courbures du dos. Capable de s'adapter à tout type de morphologie, le Valdis^{MC} est particulièrement recommandé pour des personnes présentant une hypercyphose.

Le coussin du Valdis^{MC} est taillé afin d'offrir une immersion supérieure. En effet, le découpage de sa mousse interne en motif carrelé permet à celle-ci de gagner en flexibilité et d'offrir une répartition optimale des pressions.

La forte élasticité du tissu et des courroies du Valdis^{MC} permet un ajustement en profondeur adapté aux besoins de la posture. La présence d'une troisième sangle d'ajustement au bas du dossier fournit également un support lombaire supérieur. Le Valdis^{MC} permet l'ajout d'appuis thoraciques sur les montants du dossier afin d'offrir un support latéral supplémentaire au tronc.

Le dossier Valdis^{MC} s'adapte à tous les fauteuils roulants à armature tubulaires. Un système de courroies et de bandes de velcro maintient le coussin en place et l'empêche de glisser vers l'intérieur du fauteuil. Le coussin du Valdis^{MC} se retire facilement de la housse et facilite le lavage de cette dernière.

Cet article répond aux exigences California 116 & 117, NFPA701 et aux normes NF EN1021-1, EN1021-2 et CE.

COMPOSITION

Rembourrage

Uréthane quadrillé 1½"

Courroies

Nylon et Velcro

Housse de base

Supplex and Oxford

Ancrage de dossier

Recouvrement de montants de dossier avec fermeture éclair et visserie



COMPOSANTS OPTIONNELS

Housse d'incontinence: Pellicule transparente

Barre de tension pliable: Standard ou avec ancrage d'appui-tête

Appuis-thoraciques : Réglables, Rabattables et réglables ou Fixé aux montants de dossier



Réglables



Rabattables et réglables



Fixé aux montants de dossier

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Largeurs nominales : 14" à 24" (35 cm à 60cm)

Hauteurs nominales : 14" à 24" (35 cm à 60cm)

Épaisseur (Rembourrage inclus) : 1½"

Dimensions associées au dossier

Largeur du fauteuil	Largeur nominale	Hauteur nominale disponible
14" (355 mm)	14" (355mm) 15" (380mm)	14" (355 mm)
15" (380 mm)	15" (380 mm) 16" (405 mm)	15" (380 mm)
16" (405 mm)	16" (405 mm) 17" (430 mm)	16" (405 mm)
17" (430 mm)	17" (430 mm) 18" (455 mm)	17" (430 mm)
18" (455 mm)	18" (455 mm) 19" (480 mm)	18" (455 mm)
19" (480 mm)	19" (480 mm) 20" (505 mm)	19" (480 mm)
20" (505 mm)	20" (505 mm) 21" (530 mm)	20" (505 mm)
21" (530 mm)	21" (530 mm) 22" (560 mm)	21" (530 mm)
22" (560 mm)	22" (560 mm) 23" (585 mm)	22" (560 mm)
23" (585 mm)	23" (585 mm) 24" (610 mm)	23" (585 mm)
24" (610 mm)	24" (610 mm)	24" (610 mm)

RECOMMANDATIONS

Pour assurer une protection et un confort optimal et pour prolonger la durée de vie du produit, les précautions ci-dessous devraient être appliquées :

- Avant utilisation, il est important de vérifier la qualité et la condition des composants du dossier, référez-vous à la Liste de vérification, page 31;
- Les dossiers de Physipro Inc. sont réservés exclusivement à l'utilisation sur une aide technique à la mobilité (fauteuil à propulsion manuelle ou électrique);
- Utiliser toujours la quincaillerie fournis pour l'installation du dossier;
- N'utilisez pas le dossier pour pousser ou soulever le fauteuil. Une utilisation inadéquate peut provoquer le détachement imprévu du dossier du fauteuil, ce qui pourrait provoquer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'endommager le fauteuil.
- Avant l'installation, vérifier la compatibilité dimensionnelle du dossier et de la largeur du fauteuil roulant.
- Ne pas intercaler de serviette, drap plié ou toute autre matériel entre l'utilisateur et le dossier, les performances du dossier pourraient en être réduites ou annulées et le risque de lésions cutanées pourrait augmenter;
- Des vêtements en coton, peu serrés et si possible sans coutures sur les zones d'appuis sont préférables;
- Avant utilisation, laisser le dossier à température ambiante pour éviter un inconfort dû à la chaleur ou le froid;
- Veiller également à l'absence de tout corps étranger (miettes, débris, etc.) sur la surface du dossier;
- Nettoyer régulièrement et inspecter périodiquement la condition des composants du dossier.

Il est recommandé de consulter votre thérapeute dans le mois suivant l'installation d'un nouveau dossier pour s'assurer de son efficacité.

AVERTISSEMENTS

- **Consulter un professionnel de la santé :** Physipro Inc. vous recommande de consulter votre ergothérapeute ou professionnel de la santé afin de déterminer le système de dossier approprié et le positionnement, afin de déterminer et d'installer le système de dossier requis et de procéder aux ajustements nécessaires.
- **Centre de gravité :** Installer un nouveau dossier sur un fauteuil roulant risque de changer le centre de gravité de celui-ci, pouvant ainsi entraîner un risque de blessure. Toujours vérifier si des dispositifs d'anti-basculement ou d'adaptateurs d'essieux pour amputés doivent être ajoutés ou ajustés pour assurer la stabilité du fauteuil.
- **Dimension du dossier :** Il est important que le dossier soit d'une grandeur adaptée pour l'utilisateur et son fauteuil, sans quoi, les bénéfices du dossier peuvent être réduits ou élimés.
- **Correspondance dossier et housse :** Le dossier et sa housse doivent être compatibles au niveau de leur dimension et doivent être utilisés tel que décrit dans ce manuel. Un manque de compatibilité entre la housse et le dossier pourrait diminuer ou annuler les performances du dossier et le risque de lésions cutanées pourrait augmenter. L'utilisateur pourrait également se retrouver dans une position instable.
- **Environnement :** Éviter les contacts humides prolongés avec la mousse. Éviter d'exposer le dossier au froid ou à la chaleur extrêmes. Ne jamais placer près d'une flamme nue.
- **Instabilité/risque de chute :** Ne pas placer d'autres produits ou matériaux (sauf tel qu'indiqué dans ce manuel) entre l'utilisateur et le coussin de dossier. L'utilisateur pourrait se retrouver dans une position instable.
- **Positionnement :** Le bon positionnement des courroies à tension ajustable est essentiel pour assurer un support complet et un confort maximal.

AVERTISSEMENTS (SUITE)

- **Vérification de la peau :** Le dossier doit être essayé avant tout usage prolongé. Afin d'éviter l'apparition de rougeurs dues à des points de pression, nous vous conseillons d'effectuer des petits changements de position aussi souvent que possible. Il est également nécessaire de vérifier régulièrement (au moins une fois par jour) si des rougeurs apparaissent sur votre peau, notamment autour des protubérances osseuses et dans la zone axillaire. Si des rougeurs ou une décoloration de la peau est observé, arrêtez l'usage du dossier immédiatement. Si la décoloration ne disparaît pas dans les trente (30) minutes, consultez un professionnel de la santé immédiatement. Soyez-conscient qu'aucun dossier ne saurait être substitué à une bonne hygiène de la peau, un régime alimentaire adapté et un changement fréquent de position.
- **Transport :** Les tests de collision n'ont pas été effectués sur ce dossier et même si l'aide technique à la mobilité sur laquelle il est installé a obtenu ISO-717619, l'ISO ne sera pas maintenue.

INSTALLATION

Les étapes suivantes expliquent comment procéder à l'installation complète du dossier. Il est conseillé de suivre les étapes dans l'ordre indiqué.

Outil nécessaire : Tournevis à tête carrée #2 (Amérique)
ou Tournevis " Phillips" (Europe)

1. Ouvrir les fermetures éclair des recouvrements de montants du dossier et glisser ceux-ci sur les montants;
2. Visser les vis **A** sur les montants, à travers les œillets supérieurs, avec un tournevis;
3. Insérer les courroies supérieures **B** dans leurs boucles et fixez-les avec les bandes de Velcro;
4. Insérer chaque courroie à tension ajustable **C** dans les boucles;
5. Ajuster la tension de chaque courroie afin d'obtenir un support adapté au besoin de l'occupant et fixez-les avec les bandes de Velcro;
6. Insérer des attache-câbles dans les œillets inférieurs **D** pour fixer le bas du dossier au châssis.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous de ne pas trop serrer les courroies, ceci pourrait déformer les montants de dossier.

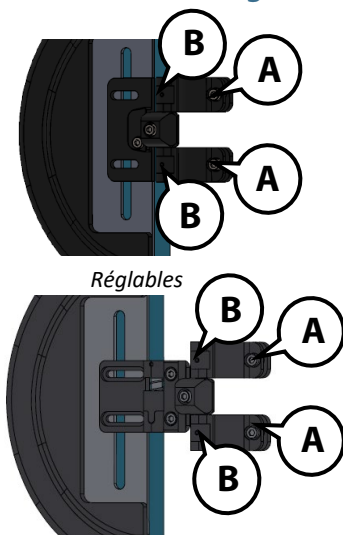
APPUIIS-THORACIQUES (OPTION)

Les appuis-thoraciques sont munis de mâchoires universelles et peuvent être installés sur des montants de $\frac{3}{4}$ " à 1".

Installer les appuis-thoraciques réglables ou rabattables et réglables

Outil nécessaire : Clé Allen de 4mm

1. Ouvrir la mâchoire universelle en dévissant les vis **A** avec une clé Allen de 4 mm et en desserrant les vis à pression **B** avec une clé Allen de 4 mm;
2. Ouvrir les fermetures éclair des recouvrements de montants;
3. Installer la mâchoire sur le montant de dossier, avec les têtes de vis placées vers l'extérieur du fauteuil;
4. Positionner la mâchoire à la hauteur désirée et resserrer les vis **A** et les vis à pression **B**
5. Répéter l'opération pour l'autre côté, en vous assurant que les deux mâchoires soient placées à la même hauteur.

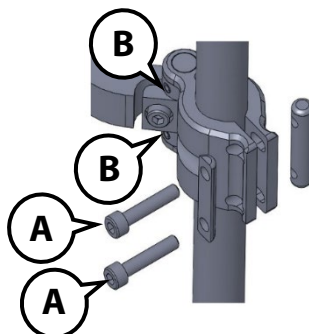


Rabattables et réglables

Installer les appuis-thoraciques fixé aux montants de dossier

Outils nécessaires: Clés Allen de 4mm et 5mm

1. Ouvrir la mâchoire universelle en dévissant les vis **A** avec une clé Allen de 5 mm et en desserrant les vis à pression **B** avec une clé Allen de 4 mm;
2. Ouvrir les fermetures éclair des recouvrements de montants;
3. Installer la mâchoire sur le montant de dossier, avec les têtes de vis placées vers l'extérieur du fauteuil;
4. Positionner la mâchoire à la hauteur désirée et resserrer les vis **A** et les vis à pression **B**;
5. Répéter l'opération pour l'autre côté, en vous assurant que les deux mâchoires soient placées à la même hauteur.



Fixé aux montants de dossier

Ajuster les appuis-thoraciques

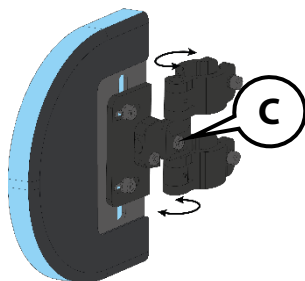
Tous les appuis-thoraciques de Physipro peuvent être ajuster pour améliorer la stabilité et l'alignement du tronc. Veuillez vous référer à la section d'ajustement de votre modèle d'appui-thoracique.

Réglables

Outil nécessaire : Clé Allen 4mm

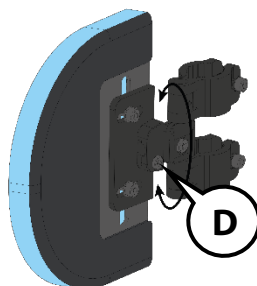
Ajuster l'appui-thoracique au tronc de l'utilisateur

1. Dévisser légèrement la vis **C**;
2. Positionner l'appui-thoracique le plus près possible du tronc de l'utilisateur;
3. Resserrer la vis **C** fermement;
4. Répéter l'opération pour l'autre côté.



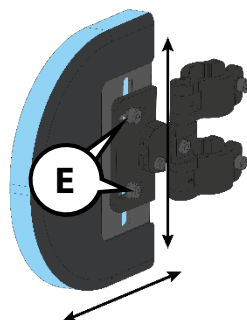
Ajuster l'angle vertical de l'appui-thoracique

1. Dévisser légèrement la vis **D**;
2. Positionner l'appui-thoracique à l'angle vertical recherché;
3. Resserrer la vis **D** fermement;
4. Répéter l'opération pour l'autre côté.



Ajuster l'appui-thoracique en hauteur et en profondeur

1. Dévisser légèrement les vis **E**;
2. Positionner l'appui thoracique en hauteur et en profondeur, en déplaçant l'appui-thoracique dans les fentes de réglage horizontale et verticale;
3. Resserrer les vis **E** fermement;
4. Répéter l'opération pour l'autre côté.

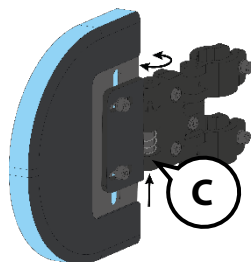


Rabattables et réglables

Outil nécessaire: Clé Allen 4mm

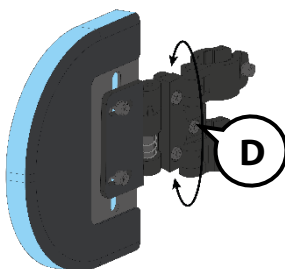
Ajuster l'appui-thoracique au tronc de l'utilisateur

1. Pousser le mécanisme **C** vers le haut et faire pivoter afin de positionner l'appui-thoracique le plus près possible du tronc de l'utilisateur.
2. Répéter l'opération pour l'autre côté.



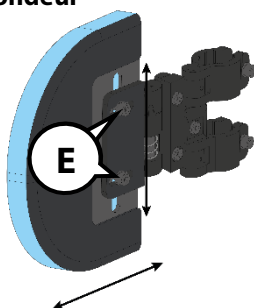
Ajuster l'angle vertical de l'appui-thoracique

1. Dévisser légèrement la vis **D**;
2. Positionner l'appui-thoracique à l'angle vertical recherché;
3. Resserrer la vis **D** fermement;
4. Répéter l'opération pour l'autre côté.



Ajuster l'appui-thoracique en hauteur et en profondeur

1. Dévisser légèrement les vis **E**;
2. Positionner l'appui thoracique en hauteur et en profondeur, en déplaçant l'appui-thoracique dans les fentes de réglage horizontale et verticale;
3. Resserrer les vis **E** fermement;
4. Répéter l'opération pour l'autre côté.

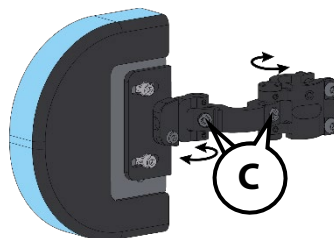


Fixé aux montants de dossier

Outil nécessaire: Clé Allen 4mm

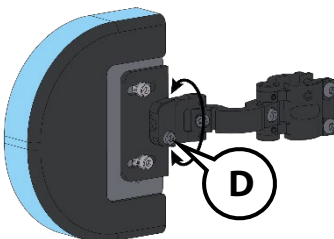
Ajuster l'appui-thoracique au tronc de l'utilisateur

1. Dévisser légèrement les vis **C**;
2. Positionner l'appui-thoracique le plus près possible du tronc de l'utilisateur;
3. Resserrer les vis **C** fermement;
4. Répéter l'opération pour l'autre côté.



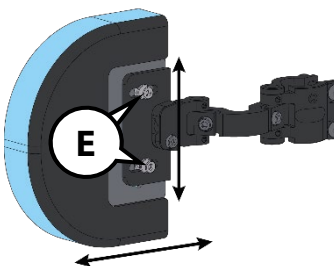
Ajuster l'angle vertical de l'appui-thoracique

1. Dévisser légèrement la vis **D**;
2. Positionner l'appui-thoracique à l'angle vertical recherché;
3. Resserrer la **D** fermement;
4. Répéter l'opération pour l'autre côté.



Ajuster l'appui-thoracique en hauteur et en profondeur

1. Dévisser légèrement les vis **E**;
2. Positionner l'appui thoracique en hauteur et en profondeur, en déplaçant l'appui-thoracique dans les fentes de réglage horizontale et verticale;
3. Resserrer les vis **E** fermement;
4. Répéter l'opération pour l'autre côté.



Installation des housses des appuis-thoraciques

1. Ouvrir la fermeture éclair complètement;
2. Débuter l'insertion de la housse par le haut de la plaque d'appui-thoracique;
3. Appuyer vers le bas et bien passer l'ouverture de la housse autour de la plaque par un mouvement de rotation vers le bas;
4. Refermer la fermeture éclair.



ENTRETIEN

Un nettoyage régulier élimine la saleté et permet de prolonger la durée de vie du dossier. Il est recommandé de vérifier chaque composant du dossier lors du nettoyage.

Nettoyage des housses du dossier et appuis-thoraciques

1. Enlever la housse et attacher la fermeture éclair;
2. Laver la housse à la machine à l'eau froide au cycle délicat ou laver à la main avec un détergent doux;
3. Laisser sécher complètement à l'air libre;
4. Réinstaller la housse sur le dossier.



AVERTISSEMENT

Ne pas repasser.



Nettoyage de la mousse du dossier et des appuis-thoracique

1. Enlever la housse et l'enveloppe imperméable, s'il y a lieu ;
2. Essuyer légèrement la mousse avec un chiffon humide, sans savon ou détergent;
3. Éponger doucement la surface avec un chiffon propre pour absorber le surplus d'humidité. Laisser sécher complètement à l'air libre;
4. Réinstaller la(les) housse(s) sur le dossier.



AVERTISSEMENTS

- Ne pas utiliser de savon
- Ne pas immerger dans l'eau
- Ne jamais mettre la base en mousse dans la laveuse ou la sécheuse.

FRANÇAIS

Nettoyage des courroies et des boucles

Essuyer les courroies et les boucles à l'aide d'un chiffon doux et de l'eau savonneuse.

**AVERTISSEMENTS**

- Ne pas nettoyer les courroies à la machine.
- Ne pas repasser.

Nettoyage des ancrages des appuis-thoracique

Les ancrages d'aluminium peuvent être nettoyés avec du savon liquide doux et de l'eau tiède. Aucun autre entretien ne devrait être nécessaire

Liste de vérification

Lors de la réception du dossier, il est important de compléter toutes les vérifications indiquées dans la liste de vérification pour assurer le bon fonctionnement et la bonne condition du dossier et de sa quincaillerie.

Liste de vérification	Chaque semaine	Chaque mois	Tous les six mois
Dossier - Vérifier l'état du dossier et des courroies du dossier afin de repérer tout signe d'usure.		✓	
Appuis-thoraciques - Vérifier la solidité des ancrages des appuis-thoraciques sur les montants. - Vérifier l'état des appuis-thoracique afin de repérer tout signe d'usure.	✓	✓	

Entreposage

Le dossier doit être entreposé dans un endroit sécuritaire et sec.

**AVERTISSEMENTS**

- Ne pas entreposer le dossier dans des conditions d'humidité excessive, de chaleur extrême ou dans la lumière directe du soleil.
- Ne jamais placer le dossier près d'objets pointus ou dans un endroit où celui-ci pourrait recevoir des coups brusques.

Durée de vie

La durée de vie estimée votre dossier est de trois (3) ans.

Élimination des dispositifs médicaux

Ne pas brûler ou jeter des dispositifs médicaux en dehors des lieux dédiés.

GARANTIE

Les périodes de garantie des pièce(s) et composante(s) du dossier Valdis sont comme suit :

Dossier : Vingt-quatre (24) mois

Appuis-thoraciques : Douze (12) mois

Housse : Six (6) mois

Cette garantie limitée couvre les pièces et la main-d'œuvre contre tout défaut de fabrication sur les pièces et composantes de base et optionnelles de ce produit, pour les durées indiquées ci-dessus, et ce, à compter de la date d'expédition.

Les pièces et les composantes faisant l'objet d'une réparation ou d'un remplacement en application de l'une de ces garanties demeurent assujettis à celle-ci pour la durée restante de la garantie.

Physipro Inc. s'engage à réparer ou remplacer les pièces défectueuses sans frais durant toute la période de garantie.

Physipro Inc. ne couvre pas :

- a) Les produits qui ont fait l'objet d'une utilisation non appropriée, de négligence ou qui n'ont pas été entretenus, ni entreposés conformément aux recommandations du fabricant.
- b) Les produits altérés accidentellement ou intentionnellement ou les produits endommagés à la suite d'une réparation ou d'une modification réalisée sans le consentement écrit de Physipro Inc. ou d'un établissement autorisé.
- c) L'usure normale des pièces ou tout dommage causé par l'utilisateur tel que des déchirures ou des brûlures.

Pour le service de garantie

En cas de défaut survenant pendant la période de garantie, contactez immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez acheté votre produit. Le produit ne doit pas être utilisé ou modifié avant l'inspection du réparateur désigné.

Dans le cas où vous ne recevez pas un service satisfaisant, s'il vous plaît écrivez directement à Physipro Inc., à l'adresse écrite ci-dessous ou par courriel à info@physipro.com, veuillez inclure le nom et l'adresse du fournisseur, une courte description du défaut, la date de facturation ainsi que du numéro de série du produit, s'il y a lieu. Ne retournez pas ce produit sans avoir obtenus l'autorisation de retour écrite par Physipro Inc.

Les pièces ou unités défectueuses doivent être retournées pour inspection dans les trente (30) jours suivant la date d'autorisation de retour à l'adresse suivante :

Physipro Inc.

370, 10e Avenue Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2R7

Exclusion et Limitation

Le respect des précautions et recommandations de sécurité mentionné dans ce manuel est primordial afin d'éviter toutes blessures à l'utilisateur et à autrui. Le réglage inadéquat ou erroné augmente les risques d'accident. Avant de procéder aux réglages, il est important de lire attentivement l'ensemble du contenu de ce manuel. Physipro Inc. ne sera pas tenu responsable de dommages corporels ou matériels découlant d'une mauvaise utilisation ou de réglages non professionnels.

Physipro Inc. se dégage de toute responsabilité liée aux dommages pouvant être subis au cours du transport ou l'endommagement découlant de toute autre circonstance indépendante de la volonté de Physipro Inc.

La présente garantie est exclusive et remplace toute autre garantie exprimée

NOTES:

[illegible]

NOTES:

[illegible]



PHYSIPRO®

www.physipro.com



Canada

LES ÉQUIPEMENTS
ADAPTÉS PHYSIPRO INC.

370, 10e Avenue Sud
Sherbrooke (Québec)
J1G 2R7 Canada

T. 1 800 668-2252
F. 819 565-3337
info@physipro.com
order@physipro.com



Europe

Importateur :
SASU PHYSIPRO IMPORT

Village des entrepreneurs
461, rue Saint-Léonard
49000 Angers - France

T. 02 41 69 38 01
F. 02.41.69.43.32
contact@physipro.fr